

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

Приложение № 1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ
ЗА
ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

**„Разработване и издаване на
Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България и
Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното
разнообразие и генетичните ресурси 2019–2023 г.“**

I. ЦЕЛ СРОК И ЗАДАЧИ НА ПОРЪЧКАТА

1. Цел на поръчката

Целта на тази обществена поръчка е разработване и издаване на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България и Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019 - 2023 г.

Основания за разработване на двата документа са:

- ✚ Решение X/2, X/10 на 10-та Конференция на страните членки на Конвенцията по биологично разнообразие (2010 г.), относно приемане на глобалния Стратегически план за биологичното разнообразие 2011-2020 и прилагането му чрез национални стратегии и планове за действие за биологичното разнообразие (НСПДБР)
<https://www.cbd.int/decisions/cop/?m=cop-10;>
- ✚ Решение XI/2, XI/3 на 11-та Конференция на страните членки на Конвенцията по биологично разнообразие (2012), относно разработване на НСПДБР
<https://www.cbd.int/decisions/cop/?m=cop-11;>
- ✚ Решение XII/2 на 12-тата Конференция на страните членки на Конвенцията по биологично разнообразие (2014), относно резултатите и прилагането на обновените НСПДБР
<https://www.cbd.int/doc/?meeting=cop-12;>
- ✚ Стратегически план за биологичното разнообразие 2011-2020 и неговите цели от Аичи
<https://www.cbd.int/sp;>
- ✚ Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.
<http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/comm2006/2020.htm;>
- ✚ Стратегия на ЕС за борба с инвазивните видове

[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52008DC0789&from=BG;](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52008DC0789&from=BG)

- ✚ Протокол от Нагоя за достъп до генетични ресурси и справедливо и равноправно разпределение на ползите, произтичащи от тяхното използване
[http://www.cbd.int/abs;](http://www.cbd.int/abs)
- ✚ Протокол от Картагена за биобезопасност
[http://bch.cbd.int/protocol;](http://bch.cbd.int/protocol)
- ✚ План за действие на ЕС срещу трафика на екземпляри от дивата флора и фауна
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52016DC0087&from=EN>
[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=COM:2016:87:FIN;](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=COM:2016:87:FIN)
- ✚ Глобална стратегия за опазване на растенията 2020
[http://www.cbd.int/gspc;](http://www.cbd.int/gspc)
- ✚ Решения и препоръки на Бернската, Бонската, Рамсарската и др. конвенции и международни споразумения, свързани с БР

Изпълнителят на обществената поръчка трябва да разработи Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България, която да бъде безсрочен документ с национален обхват. Тя трябва да съдържа рамката на дългосрочната национална политика по отношение на биологичното разнообразие, като зададе основните параметри по опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси, основаващи се на анализ на сектора и добрите международни практики, както и националната, европейската и глобална визия за развитието им в бъдеще.

Към Стратегията Изпълнителят следва да разработи и Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019 - 2023 г. Пакетът от мерки и действията в плана трябва да осигурят постигане на националните цели, заложи в Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България, като се разполагат във времето, съобразно определените приоритети и продължителност на изпълнение. Записът на текстовете при описанието на насоките и стъпките за решаване на проблемите е необходимо да остане достатъчно гъвкав, за да може да отговори на промени на обстоятелства и цели след 2020 г.

Крайната цел на тази обществена поръчка е изготвяне на текстовете на двата документа, съгласуването им с компетентните страни, превод на английски език на Стратегията и издаването на двата документа чрез печат.

2. Срок за изпълнение на поръчката:

Общият срок за изпълнение на поръчката е **до 275 дни** (двеста седемдесет и пет дни), считано от влизане в сила на договора, който е разпределен, както следва:

- За изпълнение на Задача 1 срокът е **до 91 дни** (деветдесет и един дни), считано от датата на влизане в сила на договора. В срока за изпълнение на Задача 1 са обособени следните срокове: срок за изпълнение на Дейност 1 - Подготовка на

първи вариант на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България е не повече **от 45 дни** (четиридесет и пет), считано от датата на влизане в сила на договора; Срок за изпълнение на Дейност 2 и Дейност 3, които са ангажимент на Възложителя – не повече **от 30 дни** (тридесет) след датата на предаване на резултатите по Дейност 1.

- За изпълнение на Задача 2 **до 123 дни** (сто двадесет и три дни), считано от датата на одобряване от Министерски съвет (МС) на текста на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България. В срока за изпълнение на Задача 2 е обособен следния срок: за изпълнение на Дейност 4 и Дейност 5, които са ангажимент на Възложителя – не повече **от 30 дни** (тридесет) след датата на предаване на резултатите по Дейност 3.
- За изпълнение на Задача 3 **до 61 дни** (шестдесет и един дни), считано от датата на одобряване на проекта на Национален план от министъра на околната среда и водите (изпълнение на Дейност 1).

Срокът за преглед, съгласуване/одобряване или даване на указания за корекции/допълнения от Възложителя за изпълнението на всеки един резултат, изготвен от Изпълнителят е **до 5 (пет) работни дни**, считано от датата на съответния приемо-предавателен протокол.

Срокът за извършване на корекции/допълнения от Изпълнителя съгласно дадените указания от Възложителя е **до 5 (пет) работни дни**, считано от датата на изпращането им по електронен начин.

Възложителят изпраща на Изпълнителя електронно или по факс уведомления за изпълнението на дейностите, които са негов ангажимент, констатациите/указанията за корекции/допълнения най-късно в първия работен ден следващ датата на изготвянето им.

В общият срок за изпълнение на възлаганата обществена поръчка не се включват сроковете на Дейност 1 на Задача 2 и Дейност 1 на Задача 3, които са ангажимент на Възложителя, както и преглед и изготвяне на констативен протокол/и удостоверяващ/и изпълнението на всяка от задачите, включително отстраняване на посочени в него констатации от Изпълнителя до приемане на резултатите от изпълнението на задачата.

3. Задачи при изпълнение на поръчката:

Задача 1 Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България

Включва следните дейности:

1. Подготовка на първи вариант на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България;
2. Вътрешни обсъждания;
3. Изпращане на членовете на междуведомствената експертна група по БР;
4. Отразяване на целесъобразните бележки членовете на междуведомствената експертна група по БР и изготвяне на краен проект на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България;
5. Изготвяне на доклад и предаване на всички получени резултати от изпълнението на задачата.

Изпълнителят има задължение към изпълнението на Дейност 1, участие в Дейност 2, изпълнение на Дейност 4 и Дейност 5.

Ангажимент на Възложителят са Дейност 2 и Дейност 3.

Задача 2 Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.

Включва следните дейности:

1. Започване от МОСВ на процедура за одобряване от Министерски съвет (МС) на текста на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България;
2. Отразяване от Изпълнителя на постъпилите бележки и коментари по текста на стратегията, от процедурата по одобряване от Министерски съвет;
3. Подготовка на първи вариант на Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.;
4. Вътрешни обсъждания;
5. Изпращане на членовете на междуведомствената експертна група по Биологично разнообразие и отразяване на целесъобразните бележки;
6. Изготвяне на окончателния проект за Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.;
7. Изготвяне на доклад и предаване на всички получени резултати от изпълнението на задачата.

Изпълнителят има задължение към изпълнението на Дейност 2, Дейност 3, участие в Дейност 4, изпълнение на Дейност 6 и Дейност 7.

Ангажимент на Възложителя са Дейност 1, Дейност 4 и Дейност 5.

Задача 3 Издаване на документите

Включва следните дейности:

1. Одобряване на проекта на Национален план от министъра на околната среда и водите;
2. Превод на одобрения от МС текст на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България от български на английски език;
3. Изготвяне във формат *.pdf на одобрения от МС текст на „Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България“ – на български и английски език, и издаване на хартиен носител на български и на английски език.
4. Изготвяне във формат *.pdf на одобрения от Министъра на околната среда и водите текст на „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.“ – на български език, и издаване на хартиен носител на български език.

Изпълнителят има задължение към изпълнението на Дейност 2, Дейност 3 и Дейност 4.

Ангажимент на Възложителя е Дейност 1.

II. ОБХВАТ НА ПОРЪЧКАТА

1. Обхват и изисквания за изпълнението на обществената поръчка. Задачи на Изпълнителя.

Задача 1. Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България

Съдържание и структура на текстовата част:

1. ПРЕДГОВОР

1 стр. – от министъра на околната среда и водите

2. БЛАГОДАРНОСТИ

1 страница

3. РЕЗЮМЕ

В рамките на 2-3 страници да се представи необходимостта, целите и предмета на документа, както и принципите, концепциите и подхода, залегнал в стратегията и плана към нея.

Да се подчертае необходимостта от:

- продължаване и ускоряване усилията за изпълнение на националните цели, свързани с визията 2050 на ЕС и мисията за биологичното разнообразие до 2020 г.;
- приоритетно интегриране на БР в другите секторни политики и включване на цели от ключово значение за пълното прилагане на Стратегията и за пълното постигане на Плана за действие;
- търсенето и определянето на общ подход, за да се осигури „нулева нетна загуба на биологично разнообразие“;
- изясняване връзката с Целите за устойчиво развитие до 2030 г. (ЦУР/SDGs) и прилагането на глобалната Програма за устойчиво развитие до 2030 г.;
- вземане под внимание на пакета от мерки за кръговата икономика, който има за цел да сведе до минимум въздействието ѝ върху биоразнообразието и във връзка с това да се насърчава ефективното използване на ресурсите.

4. ВЪВЕДЕНИЕ

4.1. Какво е (определения) биологично разнообразие, генетични ресурси, природни ресурси.

4.2. Значение на биологичното разнообразие.

4.3. Състояние на биологичното разнообразие в България.

5. ПОЛИТИЧЕСКА РАМКА В БЪЛГАРИЯ

5.1. Международни екологични споразумения, ратифицирани от България.

5.2. Компетентни органи в България, с данни за контакт.

5.3. Национална законодателна рамка.

5.4. Място на Стратегията, в контекста на глобалните, европейските и национални стратегически документи.

6. ПРИНЦИПИ, КОНЦЕПЦИИ И ПОДХОДИ, ЗАЛЕГНАЛИ В СТРАТЕГИЯТА И ПЛАНА КЪМ НЕЯ

До 2-3 стр. описания (*напр. екосистемен подход; превенция; принцип на предпазливостта; междусекторно взаимодействие*)

7. ЗАПЛАХИ И ЛИМИТИРАЩИ ФАКТОРИ

7.1. Анализ на международни и национални лимитиращи фактори, възпрепятстващи изпълнението на Националните политики в сектора и представляващи заплахата за изпълнение на визията и целите на стратегията.

При извършването на анализа е необходимо да се определи степента на влияние на всяка от заплахите и лимитиращите фактори, минимум за следните групи:

7.1.1. Неподлежащи на управление фактори и заплахи

7.1.1.1. Популационно-биологични фактори и заплахи;

7.1.1.2. Конкуренция от страна на други видове;

7.1.1.3. Климатични промени – уязвимост на видовете;

7.1.1.4. Съществени социално-икономически промени

7.1.2. Подлежащи на управление фактори и заплахи

7.1.2.1. Влошаване и разрушаване на местообитания;

7.1.2.2. Пряко унищожаване и преследване;

7.1.2.3. Браконьерството и незаконното убиване, и необходимостта от спешни и координирани действия за борба с незаконната търговия с диви видове.

7.1.2.4. Безпокойство;

7.1.2.5. Въздействие на социално икономически фактори от управляем характер, вкл. да се оценят различните фактори, свързани с промяна в земеползването и селскостопанските практики; изпълнението на секторните политики и заплахата която представлява развитието на техните визии и цели в бъдеще – идентифициране на вредни плащания по сектори.

7.1.3. Случайни фактори и заплахи.

7.2. Анализ на пропуските и нуждите от финансиране в сектора.

8. ВИЗИЯ И НАЦИОНАЛНИ ЦЕЛИ, произтичащи от членството на РБ към Конвенцията за биологично разнообразие и свързаните международни екологични споразумения, както и от членството в ЕС.

За всяка цел текстът може да е 4 до 14 страници (еднотипно, в подточки или отделни глави, с анализи на състоянието на сектора), като се опише:

- на кои цели от Аичи и на кои цели от Стратегията на ЕС до 2020 отговарят;

- кои инструменти изпълняват целта – с подробно и конкретно обяснение на важноста в страната, политики, подцели, механизми, критерии, индикатори, ключови елементи и др.

Подцелите обширно описват същността и предмета на действие, свързано с конкретни членове на конвенцията за БР, на европейски регламенти и директиви.

Обстойно да се разпишат следните националните цели с конкретни мерки:

- ✓ Опазване, устойчиво ползване и намаляване загубата на естествени местообитания;
- ✓ Прилагане на Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и справедливо и равноправно разпределение на ползите, произтичащи от тяхното използване;
- ✓ Възстановяване на местообитания и популации на животински и растителни видове;
- ✓ Устойчиво управление на природните ресурси и прилагане на екосистемния подход;
- ✓ Разработване на индикатори за наблюдение на икономическия прогрес и гарантиране, че нашият природен капитал продължава предоставянето на основни екосистемни услуги в дългосрочен план;
- ✓ Доизграждане, поддържане и ефективно управление на Националната екологична мрежа от защитени територии и зони, с оглед обезпечаване на териториална защита, съхранение, укрепване и възстановяване на екосистеми, местообитания, видове и генетичен материал;
- ✓ Разработване и приемане на планове за управление на защитените територии и защитените зони
- ✓ Разработване и приемане на планове за действие за растителни и животински видове, вкл. дивите опрашители, вкл. видове от микота);
- ✓ Намаляване на незаконната търговия с видове, включени в Конвенцията за Международна търговия със защитени видове от дивата фауна и флора (CITES);
- ✓ Идентифициране на вредните за БР плащания; изготвяне на списък с мерки за постепенно елиминиране на вредните за околната среда плащания, вкл. субсидиите; изготвяне на приоритетен списък на положителни стимули за засилване на опазването и устойчивото ползване на БР във всички имащи отношение секторни политики;
- ✓ Изготвяне на стратегическа визия и план за мобилизиране на ресурсите, с очертани финансови ресурси и финансови механизми, относно интегриране на биологичното разнообразие във финансовите инструменти; мобилизиране и ефективното използване на националните финансови ресурси - от всички възможни източници, вкл. частния сектор, включително новаторски финансови механизми, за да се осигури адекватно равнище на финансиране за постигане на целите на глобалната Стратегия за финансовите ресурси.
- ✓ Идентифициране на инвазивните чужди видове и предотвратяване на тяхното навлизане и разпространение;
- ✓ Идентифициране на връзката на биологичното разнообразие с климатичните промени, прилагане на смекчаващи и адаптационни мерки;
- ✓ Опазване на биологичното разнообразие в Черно море; устойчиво ползване; класифициране и създаване на списък на Екологично и биологично значими морски територии (EBSAs), наречени „скрити съкровища на растителен и животински свят“;
- ✓ Прилагане и изпълнение на целите на Глобалната стратегия за опазване на растенията до 2020;
- ✓ Прилагане на Протокола от Картахена за биобезопасност;
- ✓ Осигуряване на продукти, стоки и услуги, получавани от биоразнообразието, по начин, който не застрашава съществуването на видовете и техните местообитания;
- ✓ Провеждане на информационни кампании (22 май – Международен ден на биоразнообразието и на други дати, свързани с околната среда);
- ✓ Изпълнение на важни проекти в сектор „Биоразнообразие“, финансирани по Оперативна програма „Околна среда“ и други финансови механизми.

Гореизброеният списък включва задължителните цели, които да залегнат в Стратегията.

Изпълнителят следва да избере и предложи и други цели, свързани с БР в други секторни политики.

9. ПРИЛОЖЕНИЯ

9.1. Списък на използваните съкращения/ Абревиатури.

9.2. Таблица за съответствието между националните цели, целите от Аичи и целите на Стратегията на ЕС до 2020.

9.3. Библиография.

Очаквани резултати от изпълнението на Задача 1:

Изпълнението на Задача 1 завършва с доклад за приемане на резултатите, дължими в изпълнение на съответната задача, който като минимум съдържа приемането на:

1. Крайна версия на Проект на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България – на български език, с отразени целесъобразни бележки и коментари, дадени от членовете на междуведомствената експертна група по Биологично разнообразие.

Задача 2 Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.

- **Съдържание и структура на текстовата част:**

1. РЕЗЮМЕ И ВЪВЕДЕНИЕ

Връзка на Националния план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019 - 2023 г. със Стратегията за опазване на биологичното разнообразие в Република България; връзка на мерките със стратегическите национални цели и приоритети.

2. МЕРКИ

Представени в табличен вид, с времева рамка и бюджет.

Мерките трябва да отговарят на действителни, изпълними и необходими (възстановителни, поддържащи и други) природозащитни действия, да са адаптивни и/или смекчаващи, включващи и категории като законодателни и управленчески; пряко опазване и възстановяване на видове и местообитания; индикатори; изследвания и мониторинг; роля на местните органи; повишаване осведомеността, природозащитната култура на обществеността/населението и др.

- Акцентира се на избиране на мерки в Плана за действие, които пряко отговарят/са съотносими на приетите заключения от Съветите на министрите по околна среда в Брюксел от 2015 г. до сега (Възложителят предоставя текстовете на български и на английски език).
- Посочва се индикатор за всяка дейност и се прави оценка на нейната важност;
- Посочва се крайния срок за изпълнение на целта, като ако е приложимо в рамките на този срок.

- Мерките, чието изпълнение надхвърля периода на действие на Плана, следва да бъдат разделени на етапи (стъпки какво трябва да се направи до 2023 и какво следва да залегне в следващия план).
- Включва се за всяка от мерките индикативен разчет на необходимите средства за реализирането ѝ (включва и нефинансови средства)
- Включва се за всяка от мерките предложение/я за попълване на пропуските и нуждите от финансиране в сектора, основаваща се на извършения в стратегията анализ.
- Включват се като дейности и периодичните национални докладвания към международните конвенции и споразумения.
- Включва се финален отчет на Плана за целия период на действие.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ, завършващо с препоръки към следващия план.

4. ПРИЛОЖЕНИЯ

4.1. Списък на използваните съкращения/ Абревиатури

4.2. Библиография

Очаквани Резултати от изпълнението на Задача 2:

Изпълнението на Задача 2 завършва с доклад за приемане на резултатите, дължими в изпълнение на съответната задача, който като минимум съдържа приемането на:

Крайна версия на проект на „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019 - 2023 г.“ – на български език, с отразени целесъобразни бележки и коментари, дадени от членовете на междуведомствената експертна група по Биологично разнообразие

Задача 3. Издаване на документите

Превод на английски език, изготвяне във формат *pdf и издаване на одобрения от МС текст на Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България на български и английски език, и изготвяне във формат *pdf и издаване на одобрения от Министъра на околната среда и водите текст на „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.“ на български език.

- **Подзадача 3.1** Изготвяне в електронен формат (*pdf), одобрен от МС, текст на „Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България“ – на български и английски език и издаване в **тираж 800 броя (разпределени: 500 броя на български и 300 броя на английски език)** текст на „Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България“;

- **Подзадача 3.2** Изготвяне в електронен формат (*pdf), одобрен от Министъра на околната среда и водите текст на „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.“ – на български език и издаване в **тираж 800 броя** на български език текст на „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023г.“.

1. Изисквания към корици и формат на изданието по Задача 1

1.1. Техническо изискване:

- Корица меки
- Цветност на корицата 4+4

- Формат на книгата 205 x 145 mm
- Цветност 4+4
- Снимки на кориците българска природа и на страниците видове от българската флора и фауна, в съответствие с текста.
- Цвят на текста на заглавната и крайна корица – зелен
- Тираж 800бр. (500 бр. на български и 300 бр. на английски език)
- Тип хартия бяла, матирана
- Дизайн цената на дизайна да се посочи отделно от отпечатването

1.2. Съдържание на кориците:

- На I корица - на предната страна се изписва наименованието на документа - „Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България“
- Задължително се отпечатва и логото на Министерство на околната среда и водите (МОСВ)
- На I корица - задната страна, се изписват имената на съставителите на документите и съответните организации, участвали в процеса на съставянето им.
- На последна корица – лого на Конвенцията за БР.

2. Изисквания към корици и формат на изданието по Задача 2

2.1. Техническо изискване:

- Корица меки
- Цветност на корицата 4+4
- Формат на книгата 205 x 145 mm
- Цветност черно-бял
- Снимки на кориците българска природа и на страниците видове от българската флора и фауна в съответствие с текста.
- Цвят на текста на заглавната и крайна корица – зелен
- Тираж 800 бр. на български език
- Тип хартия рециклирана, бяла, матирана
- Дизайн цената на дизайна да се посочи отделно от отпечатването

2.2. Съдържание на кориците:

- На I корица - на предната страна се изписва наименованието на документа - „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019 - 2023 г.”;
- Задължително се отпечатва и логото на Министерство на околната среда и водите (МОСВ);
- На последна корица – лого на Конвенцията за БР.

Очаквани Резултати от изпълнението на Задача 3:

Изпълнението на Задача 3 завършва с доклад за приемане на резултатите, дължими в изпълнение на съответната задача, който като минимум съдържа приемането на:

1. Изготвен в електронен формат (*.pdf), одобрен от МС, текст на „Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България“ – на български и английски език (подзадача 3.1);
2. Издаден в тираж **тираж 800 броя (разпределени: 500 броя на български и 300 броя на английски език)** текст на „Стратегия за опазване на биологичното разнообразие в Република България“ (подзадача 3.1);
3. Изготвяне в електронен формат (*.pdf), одобрен от Министъра на околната среда и водите текст на „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023 г.“ – на български език; (подзадача 3.2);
4. Издаден в **тираж 800 броя** на български език текст на „Национален план за опазване и устойчиво ползване на биологичното разнообразие и генетичните ресурси 2019-2023г.“ (подзадача 3.2).

2. Приемане на изпълнението

Изпълнението на възлаганата обществена поръчка включва изпълнение на всички Задачи, посочени в Раздел II „Обхват на поръчката“, съобразно посочените срокове и в указаното съдържание и обем на настоящите Техническите спецификации.

Изпълнението се приема от Комисия/упълномощени лица за приемане на изпълнението на договора, назначена със заповед от Възложителя.

За изпълнението на Задача 1, Задача 2 и Задача 3 Изпълнителят изготвя и представя на упълномощеното/ите лица доклади, съдържащи като минимум резултатите от изпълнението по всяка една от задачите с приемо-предавателен протокол, който се подписва от двете страни.

В съответствие с посочените срокове в т. I .3 (стр. 3) упълномощените лица разглеждат и одобряват изпълнението или дават указания на Изпълнителя за корекции/допълнения.

Изпълнителят следва в определения срок задължително да се съобрази и отрази дадените указания за корекции/допълнения.

Упълномощените лица изготвят за приемане на всяка от задачите от обхвата на поръчката съответно Констативен Протокол № 1, Констативен Протокол № 2 и Констативен Протокол № 3 където описват своите действия, констатации и заключения относно изпълнението и представените резултати.

В случаите, когато на Изпълнителя са дадени указания за корекции/допълнения, Констативния протокол се изготвя **до 5 (пет) работни дни, считано** от датата на приемо-предавателния протокол за представен редактиран вариант.

Комисията вписва в съответния констативен протокол решението си за избор на знаци, цветове, материали, размери, шрифтове, текстове, конструкции, в случаите когато Изпълнителят е предложил различни варианти/версии.

В случай на констатирани рекламации за качествено и/или количествено несъответствие на печатните материали по подзадача 3.1 и подзадача 3.2 на задача 3, същите се вписват от Комисията в Констативен протокол № 3. Изпълнителят е длъжен да направи заменя с идентични печатни материали в указания срок от Възложителя.

Комисията има право да иска писмени обосновки, допълнителни доказателства и информация от Изпълнителя по настоящия договор, относно всички факти и обстоятелства, свързани с дейността ѝ.

При неприемане на изпълнението и/или при неотстранени недостатъци, съгласно указанията на упълномощените лица, и/или при забавено изпълнение, се налагат съответните санкции, предвидени в договора.

В констативните протоколи удостоверяващи съответствието на изпълнението на съответната задача с изискванията, упълномощените лица дават мотивирано становище дали на Изпълнителя следва да се заплати плащане и неговия размер или то следва да се удържи изцяло или отчасти съобразно несъответствието в изпълнението на задачите и задълженията по договора, с посочване на вида на неизпълнението.

III. ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

1. Работен език

Работният език при изпълнение на настоящата поръчка е български. Изпълнителят е длъжен да изготви и представи за своя сметка всички документи за изпълнение на поръчката на български език и съответните документи за изпълнението на Задача 3 на английски език. В случай, че е необходимо, при комуникацията с Възложителя, Изпълнителят ще си осигурява за своя сметка превод от и на всеки друг език на и от български език.

2. Права

Правата на собственост върху резултатите от изпълнението на обществената поръчка са на Възложителя.